



Government
of Canada

Canadian Food
Inspection Agency

Gouvernement
du Canada

Agence canadienne
d'inspection des aliments

REFERENCE NUMBER: _____

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF BREEDING OR PRODUCTIVE POULTRY (OTHER THAN RATITES) TO
MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION (EU) (BBP)
TIERÄRZTLICHES GESUNDHEITSZEUGNIS FÜR DEN EXPORT VON ZUCHT-
ODER NUTZGEFLÜGEL (AUSSER RATITEN) IN MITGLIEDSTAATEN DER EUROPÄISCHEN UNION (EU) (BBP)**

| | | | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------|--|
| I.1 Consignor/Absender Name: Address/Anschrift : Tel. N°/Tel.-Nr.: | | I.2 Certificate Reference Number/Bezugs-Nr. Der Bescheinigung | | I.3 Central Competent Authority/Zuständige oberste Behörde | | I.4 Local Competent Authority/Zuständige örtliche Behörde | |
| I.5 Consignee/Empfänger Name: Address/Anschrift : Postal Code/Postleitzahl: Tel. N°/Tel.-Nr.: | | I.6 | | | | | |
| I.7 Country of origin Herkunftsland | ISO code ISO code | I.8 Region of origin Herkunftsregion | Code Code | I.9 Country of destination Bestimmungsland | ISO code ISO code | I.10 | |
| I.11 Place of origin/Herkunftsort Name Address/Anschrift Name Address/Anschrift Name Address/Anschrift | | Approval number/Zulassungsnummer Approval number/Zulassungsnummer Approval number/Zulassungsnummer | | I.12 | | | |
| I.13 Place of loading/Verladeort Address/Anschrift | | Approval number/Zulassungsnummer | | I.14 Date of departure/Datum des abtransports Time of departure/Uhrzeit des abtransports | | | |
| I.15 Means of transport/Transportmittel Aeroplane/Flugzeug <input type="checkbox"/> Ship/Schiff <input type="checkbox"/> Railway wagon/Eisenbahnwaggon <input type="checkbox"/> Road vehicle/Straßenfahrzeug <input type="checkbox"/> Other/ Andere <input type="checkbox"/> Identification/Kennzeichnung: Documentary references/Bezugsdokumente: | | | | I.16 Entry BIP in EU/Eingangsgrenzkontrollstelle | | | |
| I.18 Description of commodity/Beschreibung der Ware | | | | I.17 No.(s) of CITES/CITES-Nr(n). | | | |
| | | | | I.19 Commodity code (HS code)/Erzeugnis-Code (KN-Code) | | | |
| | | | | I.20 Quantity/Menge | | | |
| I.21 | | | | I.22 Number of packages/Anzahl Packstücke | | | |
| I.23 Identification of container/seal number/Plomben- und Containernummer : | | | | | I.24 | | |
| I.25 Commodities certified for/Waren zertifiziert für: | | | | Breeding/Zucht <input type="checkbox"/> | | | |
| I.26 | | | I.27 For import or admission into EU/Für Einfuhr in die EU oder Zulassung <input type="checkbox"/> | | | | |
| I.28 Identification of the commodities/Kennzeichnung der Waren | | | | | | | |
| Species (Scientific name)/Art (Wissenschaftliche Bezeichnung) | | | Breed/ Category/Rasse/Kategorie | | | Quantity/Menge | |

| II. Health information / Angaben zum Gesundheitszustand | II.a. Certificate reference number / Bezugsnummer der Bescheinigung | II.b. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------|
| <p>I II.1. Animal health attestation/ Tiergesundheitsbescheinigung</p> | | |
| <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the poultry⁽¹⁾ described in this certificate:</p> | | |
| <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 2009/158/EC;</p> | | |
| <p><i>Der unterzeichnete amtliche Tierarzt/Die unterzeichnete amtliche Tierärztin bescheinigt, dass das in dieser Bescheinigung bezeichnete Geflügel⁽¹⁾ folgende Anforderungen erfüllt:</i></p> | | |
| <p>II.1.1 <i>Es genügt der Richtlinie 2009/158/EG;</i></p> | | |
| <p>II.1.2 have remained on:</p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]</p> | | |
| <p>for at least three months or since hatching where it is less than three months old; where it was imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;</p> | | |
| <p>II.1.2 <i>es wurde in</i></p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>entweder</i> [dem Gebiet mit dem Code]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>oder</i> [dem/den Kompartiment(en)]</p> | | |
| <p><i>mindestens drei Monate lang bzw. – falls die Tiere weniger als drei Monate alt sind – seit dem Schlupf gehalten; falls es in das/die Herkunftsland, -gebiet, -zone oder -kompartiment eingeführt wurde, erfolgte die Einfuhr unter Veterinärbedingungen, die mindestens ebenso streng waren wie die diesbezüglichen Bedingungen der Richtlinie 2009/158/EG und etwaiger Durchführungsbeschlüsse;</i></p> | | |
| <p>II.1.3 come from :</p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾⁽¹²⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]</p> | | |
| <p>(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</p> | | |
| <p>(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p> | | |
| <p>II.1.3 <i>es stammt aus</i></p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾⁽¹²⁾ <i>entweder</i> [dem Gebiet mit dem Code]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>oder</i> [dem/den Kompartiment(en)]</p> | | |
| <p>a) <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von Newcastle-Krankheit im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en);</i></p> | | |
| <p>b) <i>in dem/denen ein Programm zur Überwachung auf aviäre Influenza gemäß der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 durchgeführt wird;</i></p> | | |
| <p>II.1.4 come from:</p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>or</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>either</i> [(a) the poultry come from an establishment in which within the 21 days prior to import to the Union avian influenza surveillance has been carried out with negative results;]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>or</i> [(a) during the past 21 days prior to import to the Union the poultry have been kept separately from other birds and a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the consignment or from all poultry if less than 60 are present in the consignment;]</p> | | |
| <p>(b) the poultry come from an establishment:</p> | | |
| <p>- around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment;</p> | | |
| <p>- where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;]</p> | | |
| <p>II.1.4 <i>es stammt aus</i></p> | | |
| <p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>entweder</i> [dem Gebiet mit dem Code]</p> | | |
| <p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>oder</i> [dem/den Kompartiment(en)]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>entweder</i> [II.1.4.1 <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von hoch- und niedrigpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en);</i>]</p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>oder</i> [II.1.4.1 <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von hochpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en); und</i></p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>entweder</i> [a) <i>das Geflügel stammt aus einem Betrieb, der in den letzten 21 Tagen vor der Einfuhr in die Union auf aviäre Influenza überwacht wurde, wobei das Ergebnis negativ war;]</i></p> | | |
| <p>⁽³⁾ <i>oder</i> [a) <i>das Geflügel wurde in den letzten 21 Tagen vor der Einfuhr in die Union getrennt von anderen Vögeln gehalten; es wurde eine Zufallsstichprobe aus Kloaken- und Tracheal-/Oropharynxabstrichen von mindestens 60 Tieren bzw. – wenn eine Sendung weniger als 60 Tiere umfasst – von allen Tieren auf das Virus der aviären Influenza untersucht, wobei das Ergebnis negativ war;]</i></p> | | |
| <p>b) <i>das Geflügel stammt aus einem Betrieb,</i></p> | | |
| <p>- <i>um den im Umkreis von 1 km in keinem Betrieb innerhalb der letzten 30 Tage niedrigpathogene aviäre Influenza aufgetreten ist;</i></p> | | |
| <p>- <i>bei dem keine epidemiologische Verbindung zu einem Betrieb besteht, in dem in den letzten 30 Tagen aviäre Influenza nachgewiesen wurde;]</i></p> | | |
| <p>II.1.5 come from a flock where vaccination against avian influenza has not been carried out;</p> | | |
| <p>II.1.5 <i>es stammt aus einem Bestand, in dem nicht gegen aviäre Influenza geimpft wurde;</i></p> | | |
| <p>II.1.6 come from establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC, where it has been kept since hatching or for at least six weeks immediately prior to export, and</p> | | |

- (a) the approval of which has not been suspended or withdrawn;
- (b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;
- (c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;
- II.1.6 *es stammt aus (einem) in Teil I Feld I.11 angegebenen Betrieb(en), der/die gemäß Vorschriften amtlich zugelassen wurde(n), die den Vorschriften in Anhang II der Richtlinie 2009/158/EG zumindest gleichwertig sind, und in dem/denen es seit dem Schlupf oder zumindest in den letzten sechs Wochen vor der Ausfuhr gehalten wurde, und*
- a) *dessen/deren Zulassung weder ausgesetzt noch entzogen wurde;*
- b) *der/die zum Zeitpunkt der Versendung keinen tiergesundheitlichen Beschränkungen unterlag/unterlagen;*
- c) *um den/die im Umkreis von 10 km (gegebenenfalls einschließlich Teilen des Hoheitsgebiets eines Nachbarlandes) zumindest in den letzten 30 Tagen kein Ausbruch von hochpathogener aviärer Influenza oder von Newcastle-Krankheit zu verzeichnen war;*
- II.1.7 comes from a flock which:
- (a) has been examined no more than 24 hours before loading and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;
- (b) underwent a disease surveillance programme for:
- ⁽³⁾ *either* [Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]
- ⁽³⁾ *or* [Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M.gallisepticum (turkeys);]
- ⁽³⁾ *or* [Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowl, quails, pheasants, partridges and ducks);]
- in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and was not found to be infected, nor showed any grounds for suspecting any infection, by these agents;
- ⁽³⁾ *either* [(c) has not been vaccinated against Newcastle disease;]
- ⁽³⁾ *or* [(c) has been vaccinated against Newcastle disease using:
-(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s)) at the age of weeks;]
- ⁽⁵⁾ *and/or* [(d) has been vaccinated using officially approved vaccines on against
- (repeat as necessary);]
- II.1.7 *es stammt aus einem Bestand, der folgende Anforderungen erfüllt:*
- a) *Er wurde frühestens 24 Stunden vor dem Verladen untersucht und für frei von klinischen und sonstigen Anzeichen befunden, die auf eine Krankheit schließen ließen;*
- b) *er wurde im Rahmen eines Seuchenüberwachungsprogramms gemäß Anhang II Kapitel III der Richtlinie 2009/158/EG untersucht auf*
- ⁽³⁾ *entweder* [Salmonella pullorum, S. gallinarum und Mycoplasma gallisepticum (Hühner)]
- ⁽³⁾ *oder* [Salmonella arizonae (Serogruppe O:18 (K)), S. pullorum und S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis und M. gallisepticum (Puten)]
- ⁽³⁾ *oder* [Salmonella pullorum und S. gallinarum (Perlhühner, Wachteln, Fasane, Rebhühner und Enten)]
- und für frei von Infektionen mit den genannten Erregern sowie von Anzeichen befunden, die auf eine Infektion mit den genannten Erregern schließen ließen;*
- ⁽³⁾ *entweder* [(c) er wurde nicht gegen Newcastle-Krankheit geimpft;]
- ⁽³⁾ *oder* [(c) er wurde gegen Newcastle-Krankheit geimpft mit
-Bezeichnung und Art (lebend oder inaktiviert) des für den Impfstoff/die Impfstoffe verwendeten ND-Virusstammes) im Alter von Wochen;]
- ⁽⁵⁾ *und/oder* [(d) er wurde mit amtlich zugelassenen Impfstoffen am..... gegen
-geimpft (erforderlichenfalls wiederholen);]
- II.1.8 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;
- II.1.8 *es wurde am Tag der Ausstellung dieser Bescheinigung untersucht und für frei von klinischen und sonstigen Anzeichen befunden, die auf eine Krankheit schließen ließen;*
- II.1.9 during the period mentioned in II.1.6, have had no contact with poultry not complying with the requirements laid down in this certificate or with wild birds.
- II.1.9 *es ist im Zeitraum gemäß II.1.6 weder mit Geflügel, das die Anforderungen dieser Bescheinigung nicht erfüllt, noch mit Wildvögeln in Berührung gekommen.*
- II.2. Public health additional guarantees/ Zusätzliche Garantien bezüglich der Gesundheit der Bevölkerung**
- ⁽⁶⁾ II.2.1 The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the flock of origin and the flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance.
- Date of last sampling of the flock from which the testing result is known:(dd/mm/yyyy);
- Result of all testing in the flock:
- ⁽³⁾⁽⁷⁾ *either* [positive;]
- ⁽³⁾⁽⁷⁾ *or* [negative;]
- For reasons other than the Salmonella control programme, within the last three weeks prior to import:
- ⁽³⁾ *either* [antimicrobials were not administered to the breeding and productive poultry other than ratites;]
- ⁽³⁾⁽⁸⁾ *or* [the following antimicrobials were administered to the breeding and productive poultry other than ratites:
-;]
- ⁽⁶⁾ II.2.1 *Das Programm zur Salmonellenbekämpfung gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 2160/2003 und die besonderen Vorschriften über die Verwendung von antimikrobiellen Mitteln und Impfstoffen der Verordnung (EG) Nr. 1177/2006 wurden auf den Herkunftsbestand angewandt; dieser wurde auf Salmonellen-Serotypen getestet, die für die Gesundheit der Bevölkerung von Belang sind;*
- Datum der letzten Probenahme mit bekanntem Untersuchungsergebnis im Bestand: (TT.MM.JJJJ);*
- Ergebnisse aller Untersuchungen im Bestand:*
- ⁽³⁾⁽⁷⁾ *entweder* [positiv;]
- ⁽³⁾⁽⁷⁾ *oder* [negativ;]
- aus anderen Gründen als für die Zwecke des Programms zur Salmonellenbekämpfung wurden in den letzten drei Wochen vor der Einfuhr*
- ⁽³⁾ *entweder* [dem Zucht- und Nutzgeflügel (ausgenommen Laufvögeln) keine antimikrobiellen Mittel verabreicht;]

⁽³⁾⁽⁸⁾ oder [dem Zucht- und Nutzgeflügel (ausgenommen Laufvögeln) folgende antimikrobielle Mittel verabreicht:;]

⁽⁶⁾II.2.2 If breeding poultry, neither *Salmonella enteritidis* nor *Salmonella typhimurium* were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]

⁽⁶⁾II.2.2 *sofern es sich um Zuchtgeflügel handelt, wurden im Rahmen des Bekämpfungsprogramms gemäß II.2.1 weder Salmonella enteritidis noch Salmonella typhimurium nachgewiesen.*]

II.3. Animal health additional guarantees/ Zusätzliche Garantien bezüglich der Tiergesundheit

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

⁽⁹⁾II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the poultry described in this certificate:

- (a) have not been vaccinated against Newcastle disease;
- (b) were kept in isolation for 14 days before consignment in an establishment under the supervision of an official veterinarian. In this connection, no poultry at the establishment of origin or quarantine station, as applicable, were vaccinated against Newcastle disease during the 21 days preceding consignment and no bird which was not intended for consignment entered during that time;
- (c) underwent a serological examination for the presence of Newcastle disease antibodies in the 14 days preceding consignment and tested negative;]

Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:

⁽⁹⁾II.3.1 *Ist die Sendung für einen Mitgliedstaat bestimmt, dessen Gesundheitsstatus gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Richtlinie 2009/158/EG feststeht, so erfüllt das in dieser Bescheinigung bezeichnete Geflügel folgende Anforderungen:*

- a) *Es wurde nicht gegen Newcastle-Krankheit geimpft;*
- b) *es war in den letzten 14 Tagen vor der Versendung in einem Betrieb unter Quarantäne gestellt, den ein amtlicher Tierarzt/eine amtliche Tierärztin beaufsichtigte; in den letzten 21 Tagen vor der Versendung wurde kein Geflügel im Herkunftsbetrieb bzw. in der Quarantänestation gegen Newcastle-Krankheit geimpft, und in diesem Zeitraum wurden keine Vögel eingestallt, die nicht zur Versendung bestimmt waren;*
- c) *es wurde in den letzten 14 Tagen vor der Versendung serologisch auf ND-Antikörper untersucht, wobei das Ergebnis negativ war;]*

⁽⁵⁾II.3.2 the following additional guarantees laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC are provided:

.....;]

⁽⁵⁾II.3.2 *die folgenden zusätzlichen Garantien, die der Bestimmungsmitgliedstaat gemäß Artikel 16 und/oder Artikel 17 der Richtlinie 2009/158/EG verlangt, sind gegeben:*

.....;]

⁽⁹⁾II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden:

⁽³⁾either [the breeding poultry has tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2003/644/EC;]

⁽³⁾or [the laying hens (productive poultry reared with a view to producing eggs for consumption) have tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2004/235/EC.]

⁽⁹⁾II.3.3 *ist Finnland oder Schweden der Bestimmungsmitgliedstaat, so gilt Folgendes:*

⁽³⁾entweder [Das Zuchtgeflügel wurde gemäß der Entscheidung 2003/644/EG untersucht, wobei das Ergebnis negativ war.]

⁽³⁾oder [Die Legehennen (zur Konsumeierzeugung aufgezogenes Nutzgeflügel) wurden gemäß der Entscheidung 2004/235/EG untersucht, wobei das Ergebnis negativ war.]

II.4. Additional health requirements/ Zusätzliche Anforderungen bezüglich der Tiergesundheit

⁽¹⁰⁾ I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:

⁽²⁾⁽³⁾either [the territory of code.....;]

⁽³⁾⁽⁴⁾or [compartment(s).....;]

the poultry described in this certificate:

- (a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;
- (b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;
- (c) in the 60 days before consignment was not in contact with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);
- (d) were kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the 14 days mentioned in (b).]

⁽¹⁰⁾ *Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:*

Obgleich die Verwendung von ND-Impfstoffen, die die besonderen Anforderungen gemäß Anhang VI Nummer II der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 nicht erfüllen, zulässig ist in

⁽²⁾⁽³⁾entweder [dem Gebiet mit dem Code;]

⁽³⁾⁽⁴⁾oder [dem/den Kompartiment(en);]

erfüllt das in dieser Bescheinigung bezeichnete Geflügel folgende Anforderungen:

- a) *Es wurde zumindest in den letzten zwölf Monaten nicht mit derartigen Impfstoffen geimpft;*
- b) *es stammt aus einem Bestand oder Beständen, der/die anhand einer Zufallsstichprobe aus Kloakenabstrichen von mindestens 60 Vögeln jedes Bestands frühestens 14 Tage vor der Versendung in einem amtlichen Labor mittels Virusisolierung auf Newcastle-Krankheit untersucht wurde(n), wobei keine aviären Paramyxoviren gefunden wurden, die einen Index der intrazerebralen Pathogenität von über 0,4 ergaben;*
- c) *es ist in den letzten 60 Tagen vor der Versendung nicht mit Geflügel in Berührung gekommen, das die Anforderungen der Buchstaben a und b nicht erfüllt;*
- d) *es war während der 14 Tage gemäß Buchstabe b im Herkunftsbetrieb unter amtlich beaufsichtigte Quarantäne gestellt.]*

⁽¹¹⁾II.5. Animal transport Attestation / Bescheinigung der Transportfähigkeit

I, the undersigned official veterinarian, further certify that poultry is transported in crates or cages which:

- (a) contain only poultry of the same species, category and type coming from the same establishment;
- (b) bear the approval number of the establishment of origin;

- (c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;
- (d) in addition to the vehicles in which they are transported, are designed to:
 - (i) prevent any excrement escaping and reduce to a minimum any loss of feathers during transport;
 - (ii) allow visual inspection of the poultry;
 - (iii) allow cleansing and disinfection;
- (e) have been cleansed and disinfected, as have the vehicles in which they are transported, before loading in accordance with the instructions of the competent authority.

Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin, dass das Geflügel in Kisten oder Käfigen befördert wird, die folgende Anforderungen erfüllen:

- a) *Sie enthalten nur Geflügel ein und derselben Art, Kategorie und Nutzungsrichtung aus ein und demselben Betrieb;*
- b) *sie sind mit der Zulassungsnummer des Herkunftsbetriebs versehen;*
- c) *sie wurden nach Anweisung der zuständigen Behörde so verschlossen, dass ihr Inhalt nicht ausgetauscht werden kann;*
- d) *sie sind, ebenso wie die zu ihrer Beförderung verwendeten Fahrzeuge, so konzipiert, dass*
 - i) *während der Beförderung keine Exkremente ausfließen können und der Federverlust auf ein Mindestmaß begrenzt ist,*
 - ii) *eine Sichtkontrolle der Tiere möglich ist,*
 - iii) *die Reinigung und Desinfektion möglich ist;*
- e) *sie wurden, ebenso wie die zu ihrer Beförderung verwendeten Fahrzeuge, vor dem Verladen nach Anweisung der zuständigen Behörde gereinigt und desinfiziert.*

Notes/Erläuterungen

Part I/Teil I:

- Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code of column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
Feld I.8: Erforderlichenfalls Code der Herkunftszone oder des Herkunftskompartmentes gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 eintragen.
- Box I.11: Name, address and approval number of breeding and rearing establishment.
Feld I.11: Name, Anschrift und Zulassungsnummer des Vermehrungs- und Aufzuchtbetriebs einsetzen.
- Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.
Feld I.15: Zulassungsnummer(n) von Eisenbahnwaggons oder LKW bzw. Schiffsnamen eintragen. Falls bekannt, Flugnummer(n) angeben. Im Fall der Beförderung in Containern oder Kisten in Feld I.23 die Gesamtzahl der Container oder Kisten, ihre Zulassungsnummern und gegebenenfalls die Seriennummern der Plomben angeben.
- Box I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.
Feld I.19: Den zutreffenden Code des Harmonisierten Systems (HS) der Weltzollorganisation einsetzen: 01.05 oder 01.06.39.
- Box I.28 (Category): Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/others.
Feld I.28 (Kategorie): Eine der folgenden Kategorien auswählen: Reine Linie/Großeltern/Eltern/Junglegehennen/Sonstige.

Part II/Teil II:

- (1) Breeding poultry and productive poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008.
Zucht- und Nutzgeflügel im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008.
- (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
Code gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 einsetzen.
- (3) Keep as appropriate.
Nichtzutreffendes streichen.
- (4) Insert the name of compartment(s).
Bezeichnung des Kompartiments/der Kompartimente angeben.
- (5) Keep if appropriate.
Nichtzutreffendes streichen.
- (6) This guarantee applies only for poultry belonging to the species of *Gallus gallus* and turkeys.
Diese Garantie gilt nur für Geflügel der Art Gallus gallus und Truthähne.
- (7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:
 - flocks of breeding poultry: *Salmonella hadar*, *Salmonella virchow* and *Salmonella infantis*;
 - flocks of productive poultry: *Salmonella enteritidis* and *Salmonella typhimurium*.*War ein Ergebnis der Untersuchung auf die nachstehend genannten Serotypen während der Lebensdauer des Bestands positiv, so ist „positiv“ anzugeben:*
 - *Zuchtgeflügelbestände: Salmonella hadar, Salmonella virchow und Salmonella infantis;*
 - *Nutzgeflügelbestände: Salmonella enteritidis und Salmonella typhimurium.*
- (8) Complete if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.
Gegebenenfalls ausfüllen. Die verwendeten antimikrobiellen Mittel und ihre Wirkstoffe angeben.
- (9) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.
Streichen, falls die Sendung nicht für Finnland oder Schweden bestimmt ist.
- (10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.
Diese Garantie ist nur für Geflügel aus Ländern, Gebieten, Zonen und Kompartimenten erforderlich, für die Artikel 13 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 gilt.
- (11) Please note that according to Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by Member States' competent authorities if they are fit to continue the journey after entry into the Union. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.
Beachten Sie bitte, dass gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1/2005 die Tiere von den zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten nach dem Eintreffen in der Union daraufhin untersucht werden, ob sie weiterhin transportfähig sind. Sind die entsprechenden Anforderungen nicht

(12) *erfüllt, so müssen die Tiere abgeladen und weitere Maßnahmen getroffen werden.*
 For countries or territories with the entry 'N' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for breeding and productive poultry other than ratites (BPP) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.
Für Länder und Gebiete mit Eintrag „N“ in Spalte 6 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 bedeutet dies – ausschließlich bei Zucht- und Nutzgeflügel, ausgenommen Laufvögeln (BPP) – Folgendes: Im Fall eines Ausbruchs der Newcastle-Krankheit im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 wird der Code des Landes oder Gebiets weiterhin verwendet, allerdings gilt er nicht für Teile davon, die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung amtlichen Beschränkungen des betreffenden Drittlandes bezüglich der Newcastle-Krankheit unterliegen.

This certificate is valid for 10 days.
Diese Bescheinigung gilt für die Dauer von 10 Tagen.

OFFICIAL VETERINARIAN/AMTLICHER TIERARZT/AMTLICHE TIERÄRZTIN

Name (in capital letters):
Name (in Großbuchstaben):

Qualification and title:
Qualifikation und Amtsbezeichnung:

Date:
Datum:

Signature:
Unterschrift:

Stamp
Stempel:

